

Szakemberek számára

Szerelési és karbantartási útmutató



recoVAIR

VAR 260/4, VAR 360/4

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Tartalom

1	Biztonság	3
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3
1.2	Rendeltetésszerű használat	3
1.3	Általános biztonsági utasítások	3
1.4	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	4
1.5	CE-jelölés	4
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	5
2.1	A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele.....	5
2.2	A dokumentumok megőrzése	5
2.3	Az útmutató érvényessége	5
3	A termék leírása	5
3.1	Szimbólumok a terméken	5
3.2	Adatok az adattáblán	5
3.3	Felépítés	5
4	Szerelés	6
4.1	A termék szállítása	6
4.2	A szállítási terjedelem ellenőrzése	6
4.3	Vegye figyelembe a felszerelési hellyel szemben támasztott követelményeket	6
4.4	A termék felszerelése	7
5	Elektromos szerelés	8
5.1	Termék kinyitása.....	8
5.2	A termék lezárása.....	10
6	Üzembe helyezés	10
6.1	Termék bekapcsolása.....	10
6.2	Kezelési koncepció	10
6.3	Telepítővarázsló futtatása	10
7	Termék hozzáillesztése	11
8	A termék átadása az üzemeltetőnek	12
9	Felülvizsgálat, karbantartás és javítás	12
9.1	Pótalkatrészek beszerzése.....	12
9.2	Hálózati csatlakozóvezeték cseréje.....	12
9.3	Karbantartási munkák végrehajtása	12
10	Üzemzavarok, hiba- és vészüzemmód- üzenetek felismerése és elhárítása	14
11	Vevőszolgálat	14
12	Üzemen kívül helyezés	14
12.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	14
12.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése	14
13	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	14
14	Műszaki adatok	14
14.1	Méretetek.....	15
Melléklet	17	
A	Zavarelhárítás	17
B	Hibaüzenetek	18
C	Vészüzemmód-üzenetek	19
D	A Szakember szint áttekintése	19

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A terméket kizárólag lakóhelyiségek szellőzésére és szellőztetésére szántuk. A termék csak helyiséglevegőtől független tüzelőberendezéssel üzemeltethető. A távkapcsoló csak a termék vezérléséhez használható.

A termék nem alkalmas uszodai létesítmények szellőzésére és szellőztetésére. A nagy porterhelés miatt a termék üzemeltetése az építési fázisban nem engedélyezett.

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a(z) Vaillant termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a

termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Mérgezés veszélye helyiséglevegőtől függő tüzelőberendezéssel egyidejű üzemeltetés miatt

Ha a terméket egyidejűleg helyiséglevegőtől függő tüzelőberendezéssel együtt üzemelteti, a tüzelőberendezésből a helyiségekbe életveszélyes égéstermék léphet ki.

- ▶ A telepítés során szereljen fel olyan biztonsági berendezést, amely ellenőrzi a lakóhelyiség és az égéstermék elvezető közötti nyomáskülönbséget, és túl nagy nyomáskülönbség esetén kikapcsolja a terméket.
- ▶ Engedélyeztesse a felszerelt biztonsági berendezést kéményseprővel.

1.3.2 Személyi sérülések és anyagi károk a szakszerűtlen szerelés, telepítés és első üzembe helyezés következtében.

A szakszerűtlen szerelés, telepítés és első üzembe helyezés következtében súlyos személyi sérülések történhetnek, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A terméket csak akkor szerelje, telepítse és helyezze üzembe, ha Ön erre feljogosított szakember.

1.3.3 Személyi sérülések és anyagi károk a szakszerűtlen karbantartás és javítás következtében

A szakszerűtlen karbantartás és javítás következtében súlyos személyi sérülések történhetnek, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A terméket csak akkor tartsa karban és javítsa, ha Ön erre feljogosított szakember.
- ▶ A terméket rendszeresen és szakszerűen tartsa karban, illetve javítsa.

1 Biztonság

1.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

Tartsa be a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és jogszabályokat.

1.5 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a berendezés részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot és az esetlegesen szükséges segédanyagokat adja át a berendezés üzemeltetőjének.



2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

- VAR 260/4: 0010016046
- VAR 360/4: 0010016045




3 A termék leírása

3.1 Szimbólumok a terméken

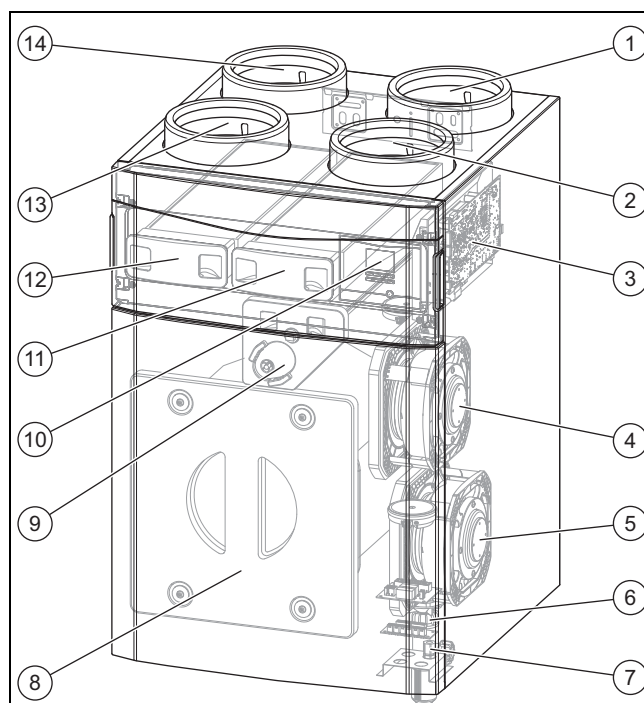
Szimbólum	Jelentés
	Nyílás a friss-levegő szűrőhöz
	Nyílás az elhasznált levegő szűrőhöz

3.2 Adatok az adattáblán

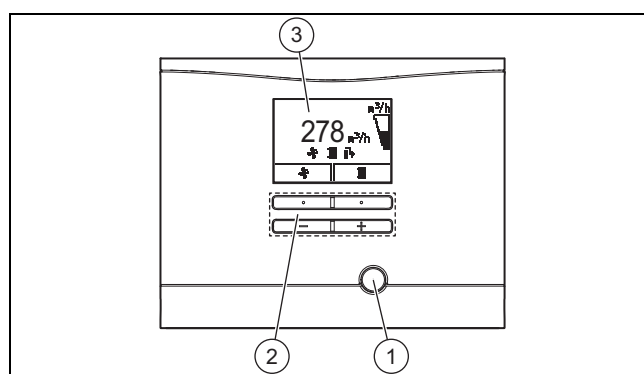
Az adattábla a termék alsó részén van elhelyezve.

Adatok az adattáblán	Jelentés
	CE jelölés
	Olvassa el a szerelési és karbantartási útmutatót!
VAR 260/4 VAR 360/4	Típusjelölés
VAR	Vaillant hővisszanyerős szellőztetőkészülék
260 360	Max. levegő-térfogatáram m ³ /h-ban
/4	Készülékgeneráció
P _{MAX}	Max. teljesítményfelvétel
V _{MAX}	Max. levegő-térfogatáram
dp _{MAX}	Szállítónyomás max. levegő-térfogatáramnál
T _{MAX}	Max. üzemi hőmérséklet
	Vonalkód sorozatszámmal, a 7–16. számjegy alkotja a cikkszámot

3.3 Felépítés



- | | |
|---|--|
| 1 Távozó levegő csatlakozás | 8 Hőcserélő burkolat |
| 2 Frisslevegő csatlakozás | 9 Megkerülő vezeték (hővisszanyerés megkerülése) |
| 3 Vezérlőpanel | 10 Kezelőelemek kezelőfelület |
| 4 Frisslevegő ventilátor | 11 Elhasznált levegő szűrő |
| 5 Távozó levegő ventilátor | 12 Frisslevegő szűrő |
| 6 Kondenzvíz-elvezető csőcsonk | 13 Elhasznált levegő csatlakozás |
| 7 Külső komponensek bekötési csatlakozása | 14 Külső levegő csatlakozás |



- | | |
|-------------------|------------|
| 1 Hibatörölő gomb | 3 Képernyő |
| 2 Kezelőgombok | |

4 Szerelés

4 Szerelés

4.1 A termék szállítása



Veszély!

Nehéz tömeg miatti sérülésveszély a termék szállítása közben!

A termék 40 kg tömegű.

- ▶ A termék szállítását legalább két személy végezze.

- ▶ A terméket legalább két személlyel szállítsa a felállítási helyre.

4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darab-szám	Megnevezés
1	Lakásszellőztető készülék
1	Szerelőkészlet: <ul style="list-style-type: none">– Rögzítőkengyel (1x)– Alátét (2x)– Rögzítőcsavar (2x)– Tipli (2x)

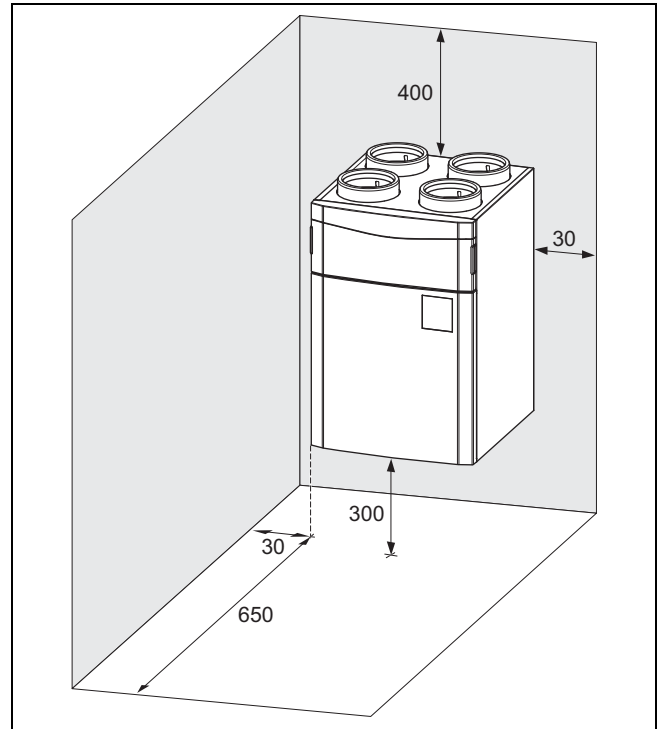
4.3 Vegye figyelembe a felszerelési helyel szemben támasztott követelményeket

4.3.1 A termék felállítási helyel szembeni követelményeinek figyelembe vétele

A termék lakásokban, pinceterekben, mellék- vagy többcélú helyiségekben és padlásokon állítható fel. A termék kizárólag falra függesztve szerelhető.

- ▶ Vegye figyelembe az aktuálisan érvényes nemzeti építészeti előírásokat.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítási hely száraz, és általában fagymentes.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítási hely szellőzik és szellőztetett.
- ▶ Szerelje fel a friss-levegő csővezetékét kellő távolságban a távozó levegő és elhasznált levegő csővezetékétől, valamint a lefolyószellőztető berendezéstől.
 - Távolság: ≥ 50 mm
- ▶ Ellenőrizze a fal teherbíró-képességét.
 - Teherbíró-képesség: ≥ 40 kg
- ▶ Ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőeszközök megfelelnek-e a választott felállítási helynek.

Legkisebb távolságok és szereléshez szükséges szabad helyek



- ▶ Vegye figyelembe a minimális távolságokat és a szereléshez szükséges szabad helyeket.
- ▶ A szellőztetőrendszer szereléséhez elegendően nagy helyiséget vegyen számításba.
- ▶ A szellőztetőrendszer gyűjtővezetéke és a termék között lehetőleg rövid távolságokról gondoskodjon.
- ▶ A telepítés után gondoskodjon a csővezetékek és a szellőztetőrendszer hozzáférhetőségéről.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozódugó a telepítés után mindig megközelíthető legyen.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a kondenzvízszifon és a kondenzvízelvezető vezeték szereléséhez elegendő hely álljon rendelkezésre.

4.3.2 A távkapcsolás felállítási helyel szembeni követelményeinek figyelembe vétele

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a távkapcsolás a felállítási helyen bármikor elérhető legyen.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a távkapcsolás telepítéséhez és kezeléséhez elegendő tér álljon rendelkezésre.

4.3.3 Szellőztetési és akusztikus zajok figyelembe vétele

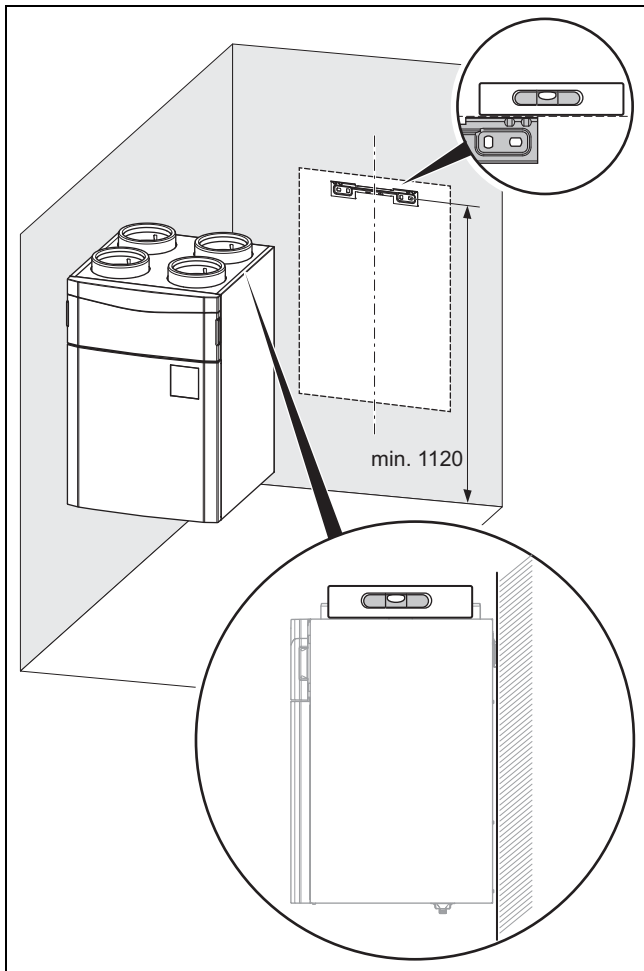
Ha a távozó levegő csővezetékének torkolata túl közel van a külső levegő csővezetékének belépőnyílásához, akkor a távozó levegő visszacirkulálhat.

- ▶ Tartsa be a távozó levegő csővezetékének torkolata és a külső levegő csővezetékének belépőnyílása közötti minimális távolságot.

- Minimális távolság: ≥ 10 m
- ▶ Adott esetben egy hangtompító tömlő segítségével kösse össze a terméket a csővezetékekkel, hogy a testhang miatti zajterheléseket minimalizálja.
- ▶ Adott esetben építsen be egy hangtompítót, hogy a csatornarendszeren keresztüli zajterheléseket minimalizálja.
- ▶ Amennyiben a terméket padláson állítja fel, a felállítási helyet alárendelt helyiségek (pl. folyosó vagy fürdőszoba) felett válassza meg.

4.4 A termék felszerelése

4.4.1 Rögzítőkengyel felszerelése



Vigyázat!

Anyagi kár a kondenzátum miatt!

Ha a kondenzátum nem tud kifolyni a termékből, akkor a termék károsodhat.

- ▶ A rögzítőkengyelt kifogástalan vízszintes és függőleges helyzetben szerelje fel.

1. Fúrjon furatokat a rögzítőcsavarok számára.
 - Rögzítőkengyel felszerelési magasság: ≥ 1120 mm
2. Helyezze be a tipliket a furatokba.
3. A rögzítőkengyelt a falra csavarozva rögzítse.

- Szerelési helyzet: vízszintes
- A rögzítőkengyel a rögzítőkengyelben lévő hosszfuratok segítségével rögzíthető.: a rögzítőkengyelben lévő hosszfuratok segítségével
- Vízmérték

4.4.2 Termék beakasztása



Veszély!

Nehéz tömeg miatti sérülésveszély a termék beakasztásakor!

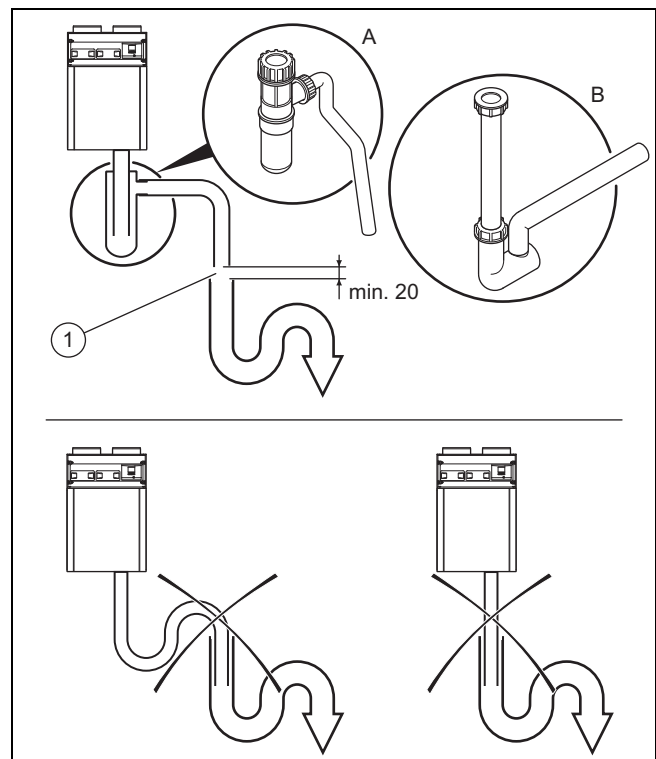
A termék 40 kg tömegű. A termék beakasztása közben a termék könnyen kicsúszhat a kezei közül, és sérüléseket okozhat.

- ▶ A termék beakasztását legalább két személy végezze.

- ▶ Pozicionálja a terméket a rögzítőkengyelhez, és akassza be a terméket.

4.4.3 Kondenzvízszifon és kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a kondenzvízszifont (tartozék) a termékhez (→ Kondenzvízszifon szerelési útmutató).
 - A kondenzvíz-elvezető vezeték lejtése: $\geq 5^\circ$



Veszély!

Egészségkárosodás a hibásan csatlakoztatott kondenzvíz-elvezető vezeték következtében!

A kondenzvíz-elvezető vezeték higiéniai okok miatt nem csatlakoztatható közvetlenül a szennyvízvezetékhez.

- ▶ Csatlakoztassa a kondenzvíz-elvezetőt a második szifonhoz.



Vigyázat! Anyagi kár a kondenzátum miatt!

Ha egy kondenzvíz-elvezető vezeték rosszul van csatlakoztatva, a felhalmozódó kondenzvíz és az ellenőrizetlen kondenzvíz-kifolyás károsíthatja a terméket.

- ▶ A kondenzvíz-elvezető vezeték kifolyónyílása és a második szifon között létesítsen min. 20 mm cseppentőköt.

2. Csatlakoztassa a kondenzvíz-elvezető vezetékét a második szifonhoz a cseppentőköz (1) figyelembevételével.
 - Cseppentőköz: ≥ 20 mm
3. Töltse fel a vízzel a kondenzátumgyűjtő tálcát a termékben.
 - 500 ... 750 ml

4.4.4 Csővezetékek csatlakoztatása

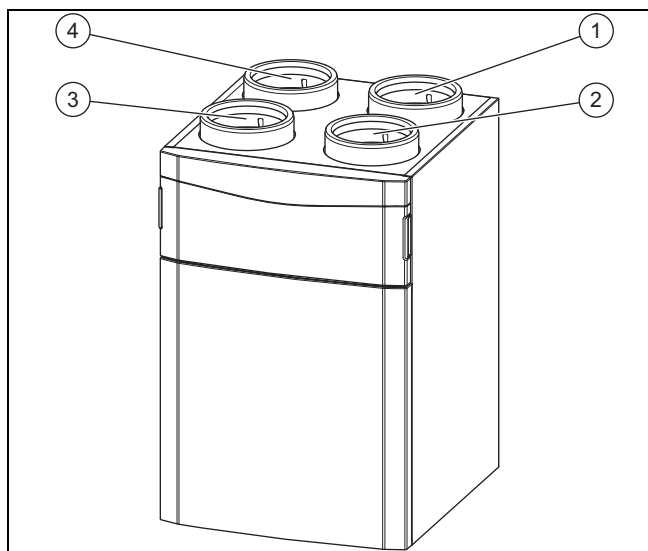
1. Ellenőrizze a csővezetékek durva szennyeződéseit. durva elszennyeződés: van
 - ▶ Tisztítsa meg a csővezetékeket.
2. Helyezze el a csővezetékeket a gyártói adatok és termékre érvényes előírások szerint.
 - Csővezetékek átmérője: ≥ 150 mm
 - Távozó levegő vezeték: Lejtés kifelé/adott esetben kondenzvíz-elvezető segítségével
3. Szereljen be hangtompítókat a friss-, a távozó és a külső levegő vezetékeibe.
4. Szigetelje le az összes csővezeték az érvényes előírások szerint.



Tudnivaló

A fűtetlen helyiségekben elhelyezett friss- és elhasznált levegő vezetékeket is szigetelje.

5. A külső és távozó levegő vezetékeket páradiffúzió ellen tömítve szigetelje le.



- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Távozó levegő csatlakozás | 3 Elhasznált levegő csatlakozás |
| 2 Frisslevegő csatlakozás | 4 Külső levegő csatlakozás |

6. Vegye le a zárókupakokat a termék csatlakozóiról.
7. Csatlakoztassa a csővezetékeket a termékhez.



Vigyázat! Anyagi kár hiányzó tömítés miatt!

Ha a csővezetékek páradiffúzió elleni szigetelés nélkül csatlakoznak a termékhez, kondenzátum képződhet, és a termék károsodhat.

- ▶ A csővezetékek összes csatlakozását egymás között és a termékhez páradiffúzió ellen tömítve szigetelje le.
- ▶ Használjon megfelelő tartozékot és tömítőanyagot.

8. A termék összes csatlakozóját páradiffúzió ellen védve tömítse le.
 - Ragasztószalag

5 Elektromos szerelés



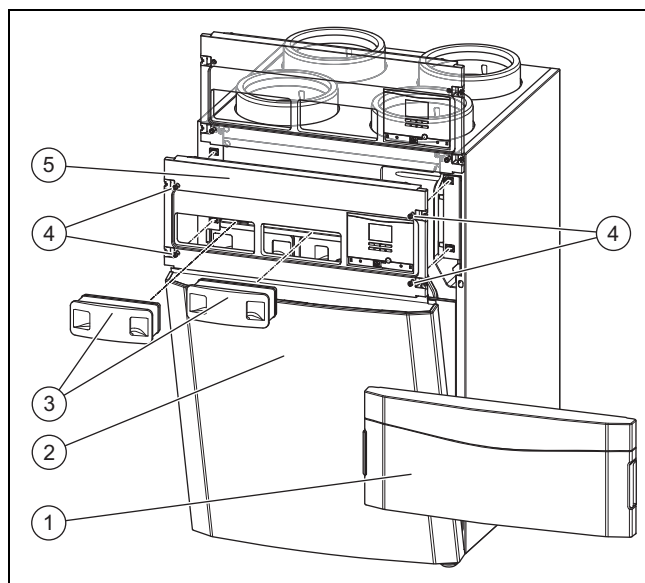
Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozások miatt (230 V)!

A feszültség alatt álló csatlakozásoknál (230 V) végzett munkák során áramütés miatti életveszély áll fenn.

- ▶ Munkavégzés előtt kapcsolja ki a termék áramellátását.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ Ellenőrizze a csatlakozások feszültségmentességét.

5.1 Termék kinyitása



1. Vegye le az előlő fedelet (1) úgy, hogy nyomja meg a bélelt mélyedéseket.
2. Mindkét szűrőfedelet (3) húzza ki.

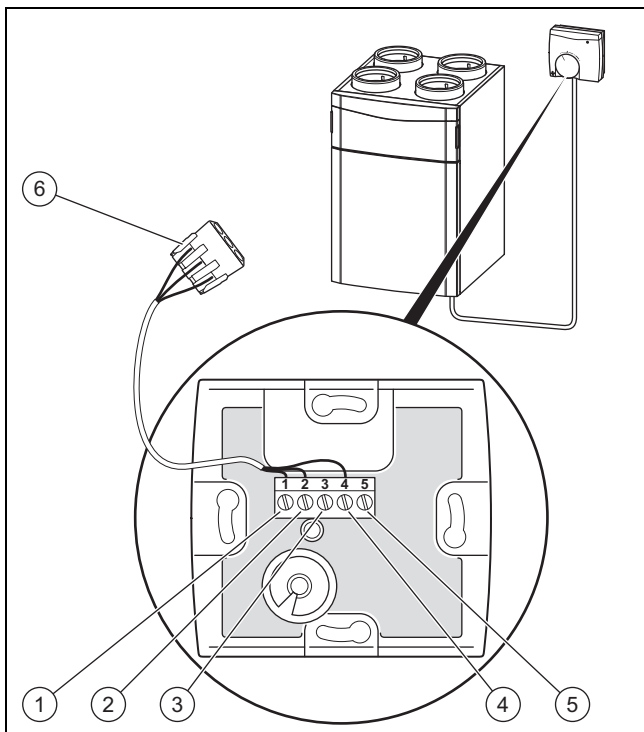
3. Csavarással nyissa ki az összes elfordítható zárat (4) a kezelőlemezen.
 - Negyed fordulat
4. Rögzítse a kezelőmezőt (5) a karbantartási pozícióban.
5. Zárja el az alsó elfordítható zárat a kezelőlemezen.
 - Negyed fordulat
6. Vegye le az elülső lemezt (2).

5.1.1 A 4-fokozatú kapcsoló (távkapcsolás) csatlakoztatása



Tudnivaló

Ha egy szabályozókészüléket csatlakoztat, a fokozatkapcsoló nem működőképes.



- | | |
|--|--|
| 1 1 jelű csatlakozás a GND csatlakozóhoz | 4 4 jelű csatlakozás a V+ csatlakozóhoz |
| 2 2 jelű csatlakozás a LED csatlakozóhoz | 5 A csatlakozás nincs használva |
| 3 A csatlakozás nincs használva | 6 A csatlakozás csatlakozódugója (a készülékben) |

1. Nyissa fel a 4-fokozatú kapcsolót a ház eltávolításával.
2. Csatlakoztassa a csatlakozókábelt a 4-fokozatú kapcsoló bekötési tartományában.
 - Csatlakozófoglaltság: GND csatlakozó az 1 jelű csatlakozáshoz/LED csatlakozó a 2 jelű csatlakozáshoz/V+ csatlakozó a 4 jelű csatlakozáshoz
3. Csatlakoztassa a kábelt a csatlakozódugóhoz (6) a termék bekötési tartományában.

5.1.2 Fagyvédelmi elem beépítése és csatlakoztatása

- ▶ Szerelje be a fagyvédelmi elemet (→ **Fagyvédelmi elem** szerelési útmutató).

5.1.3 Levegőminőség-érzékelők csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztassa a levegőminőség-érzékelőket a termék bekötési tartományában (→ **Levegőminőség-érzékelők** szerelési útmutató).

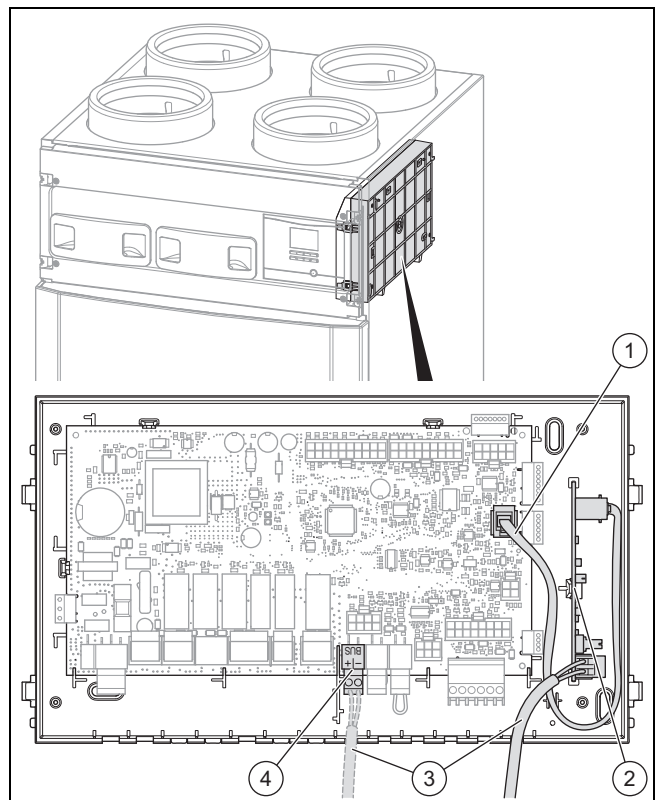
5.1.4 VRC 470 csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztassa a szabályozókészüléket (→ **VRC 470** szerelési útmutató).
 - Csatlakozás módja: eBUS-vezeték
 - Szabályozókészülék: Kompatibilitás a **VRC 470/4** változattól

5.1.5 VR 32 buszcsatló csatlakoztatása

Kapcsolódoboz kinyitása

1. Lazítsa meg a csavarokat a kapcsolódobozon.
2. Húzza ki a kapcsolódobozt.
3. Nyissa ki a kapcsolódoboz burkolatát.



4. Helyezze be a buszcsatlót (2) a kapcsolódobozba.
5. Digitális kábel (1) segítségével kösse össze a buszcsatlót (2) és az elektromos vezérlőpanelt.
6. Lazítsa le az eBUS kábelt (3) a vezérlőpanel eBUS csatlakozójáról.
7. Rögzítse az eBUS-kábelt (3) a buszcsatlóhoz.

Kapcsolódoboz bezárása

8. Zárja le a kapcsolódoboz burkolatát.
9. Tolja be a kapcsolódobozt.
10. Csavarozza be erősen a kapcsolódobozt.

6 Üzembe helyezés

5.2 A termék lezárása

1. Helyezze fel az elülső lemezt a termékre.
2. Csavarja felfelé a kezelőlemez alsó elfordítható zárjait.
 - Negyed fordulat
3. Vegye ki a karbantartási pozícióból a kezelőlemezt.
4. Helyezze fel a termékre a kezelőlemezt.
5. Zárja el az összes elfordítható zárat a kezelőlemezen.
 - Negyed fordulat
6. Mindkét szűrőfedelelet nyomja be.
7. Rögzítse az elülső fedelet.

6 Üzembe helyezés



Tudnivaló

Az üzembe helyezéshez az elülső fedelet el kell távolítani.

- ▶ Abban az esetben, ha a termék működése egy konyhai szagelszívó elszívó üzemmódjával együtt történik, biztosodjon meg arról, hogy elegendő külső levegő tud beáramolni.

6.1 Termék bekapcsolása

- ▶ Dugja a termék hálózati csatlakozódugóját egy védőérintkezős csatlakozóaljzatba (230 V).
 - ◁ Indítsa el a termék elektronikáját.
 - ◁ Az alapkijelzés megjelenik a kijelzőn.

6.2 Kezelési koncepció

A kezelési koncepciót és a termék kezelését az üzemeltetési útmutatóban ismertetjük.

6.2.1 Szakember szint lehívása



Vigyázat!

Károsodás veszélye szakszerűtlen kezelés miatt.

A szakszerűtlen beállítások a fűtési rendszer károsodásait okozhatják.

- ▶ A szakember szinten csak arra jogosult személy végezze el a beállításokat.

Menü → Szakember szint

- A szakember szintet a 17-es kóddal hívhatja le.

6.2.2 A szakember szint menüszerkezetének áttekintése

A Szakember szint áttekintése (→ Oldal: 19)

6.3 Telepítővarázsló futtatása

A telepítővarázsló a termék első bekapcsolásakor indul el.

A telepítővarázsló indulását nyugtázni kell. A szóban forgó nyugtázás után a termék összes fűtésigényét blokkolja a rendszer. Ez az állapot addig áll fenn, míg a telepítővarázsló befejeződik, ill. amíg megszakítják.

6.3.1 Nyelv beállítása

- ▶ Állítsa be a kívánt nyelvet.

6.3.2 Középtengerszint feletti telepítési magasság beállítása

- ▶ Állítsa be a felállítási hely középtengerszint feletti magasságát, hogy biztosítsa a kívánt térfogatáramokat a felállítási helyen.
 - Beállítási tartomány: -200 ... 2 000 m

6.3.3 Névleges térfogatáram beállítása

- ▶ Állítsa be a névleges térfogatáramot az épület nagysága és típusa szerint.
 - VAR 260/4 beállítási tartomány: 100 ... 210 m³/h
 - VAR 360/4 beállítási tartomány: 125 ... 269 m³/h

6.3.4 Névleges térfogatáram-korrekción (elhasznált levegő) beállítása

- ▶ Állítsa be a névleges térfogatáram-korrekción (elhasznált levegő).
 - Beállítási tartomány: -40 ... 40 %

6.3.5 Névleges térfogatáram-korrekción (frisslevegő) beállítása

- ▶ Állítsa be a névleges térfogatáram-korrekción (frisslevegő).
 - Beállítási tartomány: -40 ... 40 %

6.3.6 Hőcserélő típus beállítása

- ▶ Állítsa be a hőcserélő típusát.
 - Beállítási tartomány: Standard/entalpia

6.3.7 Fagyvédelmi elem típusának beállítása

- ▶ Állítsa be a fagyvédelmi elem típusát.
 - Beállítási tartomány: nincs/elektromos/hidraulikus

6.3.8 Levegő-/földkollektor beállítása

- ▶ Állítsa be, hogy egy levegő-/földkollektor rendelkezésre áll-e.
 - Beállítási tartomány: nincs/van

6.3.9 Nyomásfigyelő beállítása

1. Ha a termék egyidejűleg egy helyiséglevegőtől függő tüzelőberendezéssel üzemel együtt, a nyomásfigyelőt "van" értékre kell beállítani.

- Beállítási tartomány: nincs/van



Tudnivaló

Rendelkezésre álló nyomásfigyelő esetén a standard fagyvédelmi funkció deaktiválva van.

- Rendelkezésre álló nyomásfigyelő esetén a fagyvédelem biztosítása érdekében használja a fagyvédelmi elemet.

6.3.10 Kapcsolatadatok rögzítése

- ▶ Amennyiben kívánja, a menüben megadhatja telefonszámát (max. 16 számjegy, szóköz nélkül).
- ▶ Ha a telefonszám rövidebb, az utolsó számjegy megadása után nyomja meg a jobb oldali választógombot.

Az üzemeltető az Információ menüben jelenítheti meg telefonszámát.

6.3.11 Fokozatkapcsoló beállítása

- ▶ Állítsa be, hogy egy fokozatkapcsoló rendelkezésre áll-e.
 - Beállítási tartomány: nincs/van

6.3.12 Levegőminőség-érzékelő beállítása

- ▶ Állítsa be a levegőminőség-érzékelők számát.
 - Beállítási tartomány: 0 ... 2

6.3.13 U-érték beállítása

- ▶ Állítsa be az U-értéket az épület szerint.
 - 0,2 ... 2,5

7 Termék hozzáillesztése

Ha már üzembe helyezte a terméket, és a telepítővarázsló befejezte a telepítést, akkor ismételten hozzáillesztheti/beállíthatja a már beállított funkciók és további funkciók paramétereit.

A következőkben csak azokat a funkciókat soroljuk fel, amelyeket a telepítővarázsló használata közben még nem állított be.

Menü → Szakember szint → Konfigurálás →

Funkció	Magyarázat
Térf.áram Int. szell.	A funkcióval az intenzív szellőztetés százalékos értéke állítható be. Vonatkozási értéként itt a névleges szellőztetés beállítása szolgál.
Térf.áram Csökk. szell.	A funkcióval a csökk. szellőztetés százalékos értéke állítható be. Vonatkozási értéként itt a névleges szellőztetés beállítása szolgál.

Funkció	Magyarázat
Elh. lev. egyens.hiány	A funkcióval az elhasznált és friss-levegő térfogatáramának egyensúlyhiánya állítható be. Az elhasznált levegő térfogatáramának mindig nagyobbnak kell lenni a friss-levegő térfogatáramánál, hogy enyhe nyomáshiány keletkezzen. Ezzel pl. a páraterhelések nem az épület anyagába diffundálnak, hanem lehetőség szerint ténylegesen elszívásra kerülnek.
Elh.lev.int.áraml.korr.	A funkcióval tudja az intenzív szellőztetéshez elhasznált levegő térfogatáramát beállítani az előírt és tényleges érték közötti eltérések esetén.
Fr.lev.int.áraml.korr.	A funkcióval tudja az intenzív szellőztetéshez felhasznált friss-levegő térfogatáramát beállítani az előírt és tényleges érték közötti eltérések esetén.
T.lev.cs.áraml.korr.	A funkcióval tudja a csökk. szellőztetéshez elhasznált levegő térfogatáramát beállítani az előírt és tényleges érték közötti eltérések esetén.
F.lev.cs.áraml.korr.	A funkcióval tudja a csökk. szellőztetéshez felhasznált friss-levegő térfogatáramát beállítani az előírt és tényleges érték közötti eltérések esetén.
Megkerülő vezeték hőm.különb	A funkcióval tudja beállítani, hogy a külső és elhasznált levegő közötti mely hőmérséklet-kilengéstől kezdve kapcsoljon a megkerülő vezeték „nyitottról” „félíg nyitottra”. Ez azt jelenti, hogy a huzatjelenséggel szembeni nagyfokú érzékenység esetén az értéket csökkenteni kell. Teljesen passzív hűtőteljesítmény hasznosításához az értéket növelni kell.
min. CO₂ érték	A funkcióval tudja beállítani, hogy milyen (a levegőminőség-érzékelő által mért) CO ₂ értéktől kezdve növeli a termék önálló üzemből a levegő-térfogatáramot.
max. CO₂ érték	A funkcióval tudja beállítani, hogy milyen (a levegőminőség-érzékelő által mért) CO ₂ értéktől kezdve érje el a termék önálló üzemből a beállított névleges térfogatáramot.
Lev. min. páratartalom	A funkcióval tudja beállítani, hogy milyen (a páratartalom-érzékelő által mért) relatív páratartalom értéktől kezdve növeli a termék önálló üzemből a levegő-térfogatáramot.
Lev. max. páratart.	A funkcióval tudja beállítani, hogy milyen (a páratartalom-érzékelő által mért) relatív páratartalom értéktől kezdve érje el a termék önálló üzemből a beállított névleges térfogatáramot.

Funkció	Magyarázat
Készüléktípus	A funkcióval állítsa be, hogy fali vagy tetőtéri készüléket telepít-e/telepített-e. Beállítási lehetőségek: <ul style="list-style-type: none"> – 1 = kis fali készülék (levegő-térfogatáram 260 m³/h) – 2 = nagy fali készülék (levegő-térfogatáram 360 m³/h) – 3 = tetőtéri készülék (levegő-térfogatáram 150 m³/h)

8 A termék átadása az üzemeltetőnek

- ▶ Tanítsa be az üzemeltetőt a berendezés kezelésére. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt a rendszer előírt időintervallumokban történő karbantartásának szükségességéről.
- ▶ Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.
- ▶ Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy a termék nem üzemeltethető együtt helyiséglevegőtől függő tüzelőberendezésekkel.

9 Felülvizsgálat, karbantartás és javítás



Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozások miatt (230 V)!

A feszültség alatt álló csatlakozásoknál (230 V) végzett munkák során áramütés miatti életveszély áll fenn.

- ▶ Munkavégzés előtt kapcsolja ki a termék áramellátását.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ Ellenőrizze a csatlakozások feszültségmentességét.



Veszély!

Egészségkárosítás veszélye a hiányos higiénia miatt!

Erősen szigetelt és nem kielégítően szellőztetett helyiségekben könnyen páratartalom és penészgombák okozta károk keletkezhetnek.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy egy egészségügyi intézmény rendszeresen megsemmisítse az ilyen helyiségeket. Az első ellenőrzés az első üzembe helyezés után 3 hónappal történjen.

9.1 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a CE megfelelőségi vizsgálat keretében a termékkel együtt tanúsították. Ha a karbantartás vagy a javítás során nem a termékkel együtt tanúsított, eredeti Vaillant pótalkatrészeket használ, akkor a termék CE megfelelősége érvényét veszíti. Ezért nyomatékosan ajánljuk az eredeti Vaillant pótalkatrészek beszerelését. A rendelkezésre álló, eredeti Vaillant pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a hátoldalon feltüntetett elérhetőségeken szerezheti be.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag eredeti Vaillant pótalkatrészt használjon.

9.2 Hálózati csatlakozóvezeték cseréje

Ha megsérül a termék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a gyártónál vagy a vevőszolgálatnál kapható speciális csatlakozóvezetékre kell kicserélni.

- ▶ Kizárólag eredeti Vaillant pótalkatrészeket használjon.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott hálózati csatlakozóvezetékét.

9.3 Karbantartási munkák végrehajtása

- ▶ Végezze el az összes karbantartási munkát az éves felülvizsgálat/karbantartás alkalmával.
- ▶ Minden karbantartási munka előtt átmenetileg helyezze üzembe (→ Oldal: 14) kívül a terméket.
- ▶ Az összes karbantartási munka elvégzése után vegye üzembe (→ Oldal: 10) a terméket.

9.3.1 Karbantartási üzenetek

Karbantartási kód	Jelentés
M.800	Szűrőcsere-időintervallum túllépve
M.801	Karbantartási időintervallum túllépve

9.3.2 A termék ápolása



Vigyázat!

Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket..

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerszel átitatott, nedves kendővel törölje le.

9.3.3 Friss- és elhasznált levegő szelepek tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a friss- és elhasznált levegő szelepeket a lakóhelyiségekben (→ Szelepek útmutatója).

9.3.4 Ventilátorok tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a ventilátorokat.

9.3.5 A hőcserélő és a kondenzvíz-elvezető csőcsonk tisztítása

1. Nyissa ki a terméket. (→ Oldal: 8)
2. Oldja ki a hőcserélő burkolatát, és vegye le a burkolatot.



Vigyázat!

Anyagi kár a hőcserélőben hibás kezelés következtében!

Amennyiben kezeivel vagy tárgyakkal közvetlenül megérinti a lamellákat, a hőcserélő megsérülhet.

- ▶ A hőcserélőt a kihúzószalagnál fogva húzza ki a termékből.
- ▶ Ne érjen a lamellákhoz.

3. Húzza ki a hőcserélőt a kihúzószalag segítségével a termékben levő vezetősínekből.
4. Tisztítsa meg a hőcserélőt kizárólag tiszta vízzel, és hagyja megszáradni a hőcserélőt.
5. Csavarja le a kondenzvízszifont a termékről.
6. Elszennyeződés esetén tisztítsa meg a kondenzvízlefolyót, a lefolyótálcát és a kondenzvízszifont.
7. Töltse fel a kondenzvízszifont ivóvízzel.
8. Húzza meg erősen a kondenzvízszifont a terméken.
9. Helyezze a hőcserélőt a vezetősínekbe, és tolja vissza a hőcserélőt a termékbe.
10. Helyezze fel a hőcserélő burkolatát, és csavarozza le erősen a burkolatot.
11. Zárja le a terméket. (→ Oldal: 10)

9.3.6 Fagyvédelmi elem tisztítása

1. Nyissa ki a terméket. (→ Oldal: 8)



Vigyázat!

Anyagi kár nem megfelelő tisztítás következtében!

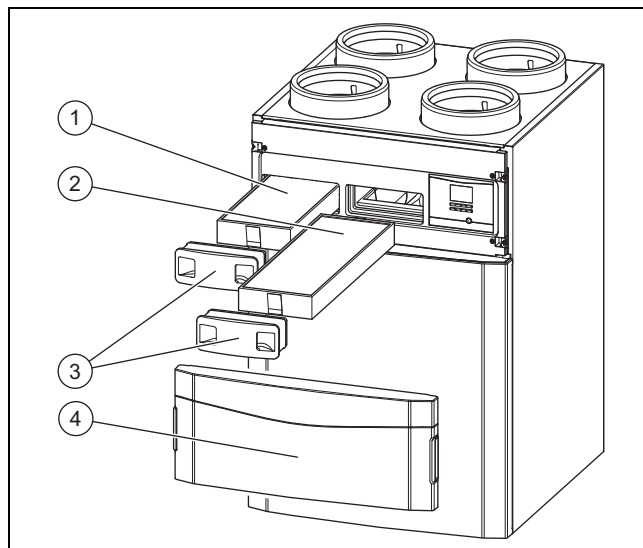
A víz és egyéb folyadékok károsíthatják a fagyvédelmi elemet.

- ▶ A fagyvédelmi elemet kizárólag porszívóval tisztítsa.

2. Tisztítsa ki a fagyvédelmi elemet.
 - Porszívó
3. Zárja le a terméket. (→ Oldal: 10)

9.3.7 Szűrőkarbantartás

Szűrők kiszerezése



1. Vegye le az elülső fedelet (4) úgy, hogy nyomja meg a bélelt mélyedéseket.
2. Mindkét szűrőfedelelet (3) húzza ki.
3. Húzza ki a frisslevegő szűrőt (1) és az elhasznált levegő szűrőt (2) a termékből.

4. Ellenőrizze a szűrő elszennyeződését.
 - Ajánlott ellenőrzés: minden 6. hónapban

1 / 2

Elszennyeződöttségi szint: A szűrő enyhén szennyezett



Vigyázat!

Anyagi kár a szűrők nem megfelelő tisztítása következtében!

A víz és egyéb folyadékok károsíthatják a szűrőket és a terméket.

- ▶ A szűrőket kizárólag porszívóval tisztítsa.

- ▶ Tisztítsa ki a szűrőt.

- Porszívó alacsony fokozaton

2 / 2

Elszennyeződöttségi szint: A szűrő erősen szennyezett

Üzemeltetési napok: ≥ 365 d



Elérte a csereintervallumot: legalább évente

- ▶ Mindig cserélje ki mindkét szűrőt.
 - Az elhasznált levegő szűrő szűrőosztálya: G4
 - A friss-levegő szűrő szűrőosztálya: F7)
- ▶ Ügyeljen a szűrők irányítottságára.
 - Feliratok a szűrőkön, és betolási pozíciók


Szűrők beszerelése

5. Helyezze be a szűrőket a termékbe.
6. Dugja rá a szűrőfedeleket a szűrőkre.

Szűrőcserenapok visszaállítása

7. Kapcsolja be a terméket. (→ Oldal: 10)
8. Egyidejűleg nyomja meg a  +  gombokat a menü eléréséhez.

10 Üzemzavarok, hiba- és vészüzemmód-üzenetek felismerése és...

9. Navigáljon a **Visszaállítások** menühöz → **Szűrőcs. n. visszaáll.**
10. Állítsa vissza a szűrőcserenapokat.
11. Lépjen ki a menüből a  gomb megnyomásával.
12. Rögzítse az elülső fedelet.

10 Üzemzavarok, hiba- és vészüzemmód-üzenetek felismerése és elhárítása



Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozások miatt (230 V)!

A feszültség alatt álló csatlakozásoknál (230 V) végzett munkák során áramütés miatti életveszély áll fenn.

- ▶ Munkavégzés előtt kapcsolja ki a termék áramellátását.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ Ellenőrizze a csatlakozások feszültségmentességét.

- ▶ Ha üzemzavarok, hibaüzenetek (F.XXX) vagy vészüzemmód-üzenetek (Lhm. XXX) lépnek fel, a függelékben levő táblázatok szerint járjon el.

Zavarelhárítás (→ Oldal: 17)

Hibaüzenetek (→ Oldal: 18)

Vészüzemmód-üzenetek (→ Oldal: 19)

11 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

12 Üzemen kívül helyezés



Veszély!

Egészségkárosodás veszélye a termék üzemen kívül helyezése következtében!

Ha a terméket üzemen kívül helyezi, a fagyvédelmi funkció már nem aktív. Emiatt megnő a páráképződés és a penészgombák elszaporodásának veszélye.

- ▶ Csak vészhelyzetben helyezze üzemen kívül a terméket.
- ▶ Csak a végleges szétszerelés céljából helyezze üzemen kívül a terméket.

12.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a védőérintkezős csatlakozóaljzatból.

12.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a védőérintkezős csatlakozóaljzatból.
- ▶ Szerelje le a terméket.

13 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Az Ön terméke túlnyomóan újrahasznosítható nyersanyagokból készült alkatrészekből áll.

Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.

Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Tegye az elhasznált szűrőket a háztartási hulladék közé.
- ▶ Se a terméket, se a tartozékokat (a szűrőkön kívül) ne tegye a háztartási hulladék közé.
- ▶ A terméket és a tartozékokat előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

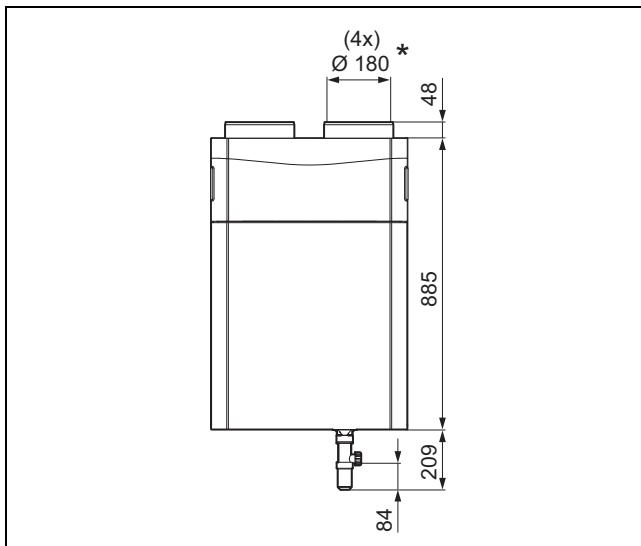
14 Műszaki adatok

Megnevezés	Mértékegység	VAR 260/4	VAR 360/4
Levegőjellemzők			
Max. levegő-térfogatáram	m ³ /h	260	360
Szállítónyomás max. levegő-térfogatáramnál	Pa	220	220
Szűrőosztály, frisslevegő	–	F7)	
Szűrőosztály, elhasznált levegő	–	G4	
Szűrőfelület, frisslevegő	m ²	0,9	0,9
Szűrőfelület, elhasznált levegő		0,9	0,9
Termikus jellemzők			
Termikus hatások DIBt* szerint	%	< 92	
Fagyvédő üzem aktív**	°C	–4	
Max. környezeti hőmérséklet	°C	40	40
Min. környezeti hőmérséklet	°C	10	10
Mechanikus jellemzők			
Magasság	mm	885	
Szélesség	mm	595	
Mélység	mm	631	
Tömeg (bruttó)	kg	40	
Levegőcsatlakozók (4 X)	mm	ø 180	
* Német Építéstechnikai Intézet			
** A fagyvédő üzem megakadályozza a kondenzátum befagyását, ill. ismét felolvasztja a befagyott kondenzátumot.			

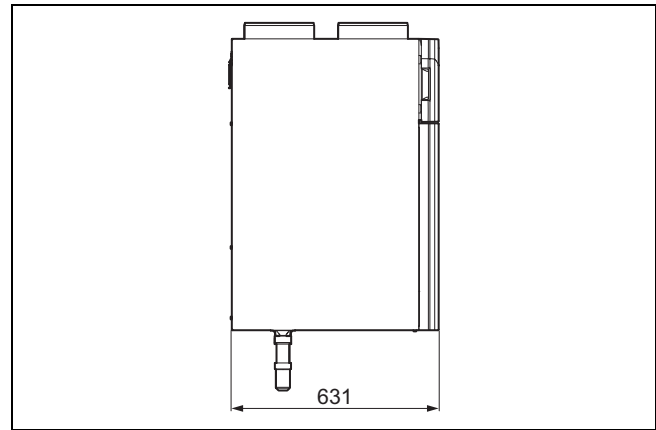
Megnevezés	Mértékegység	VAR 260/4	VAR 360/4
Kondenzvíz-elvezető cső-csonk		G 3/4	
A hőcserélő anyaga		Polisztirol	
Zajterhelés	dB(A)	50	55
Elektromos jellemzők			
Váltakozó feszültség	V	230	
Hálózati frekvencia	Hz	50	
Teljesítményfelvétel 30% max. levegő-térfogatáram esetén	W	15 (78 m ³ /h, 15 Pa)	23 (108 m ³ /h, 15 Pa)
Teljesítményfelvétel 60% max. levegő-térfogatáram esetén	W	60 (156 m ³ /h, 55 Pa)	78 (216 m ³ /h, 55 Pa)
Teljesítményfelvétel max. levegő-térfogatáram esetén	W	170 (260 m ³ /h, 220 Pa)	257 (360 m ³ /h, 220 Pa)
Min. teljesítményfelvétel	W	15	23
Max. teljesítményfelvétel	W	170	330
Max. áramfelvétel	A	0,75	1,44
Távkapcsolás (4-fokozatú kapcsoló)			
Vezérlőkábel min. keresztmetszet (4-eres)	mm ²	0,75	
Max. vezetékhoossz	m	300	
* Német Építéstechnikai Intézet			
** A fagyvédő üzem megakadályozza a kondenzátum befagyását, ill. ismét felolvasztja a befagyott kondenzátumot.			

14.1 Méretek

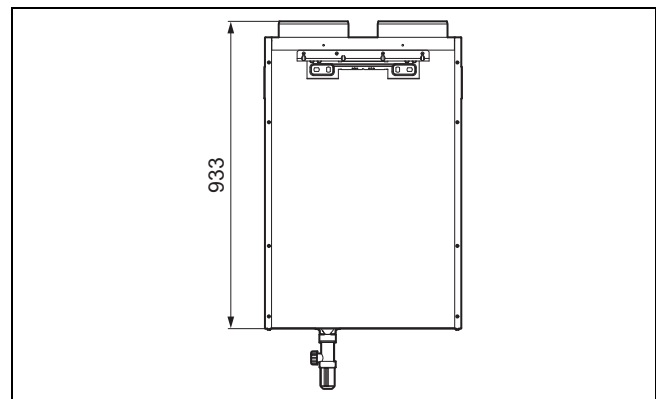
14.1.1 Előnézet



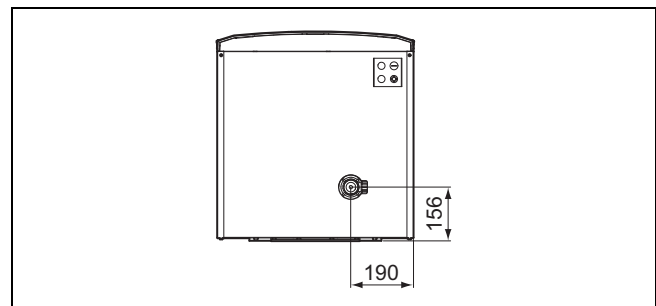
14.1.2 Oldalnézet



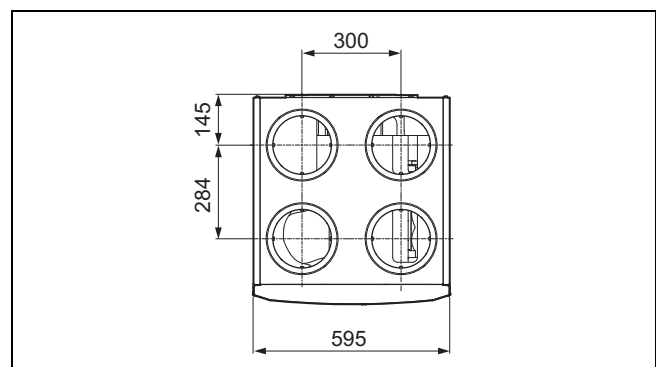
14.1.3 Hátnézet



14.1.4 Alúlnézet

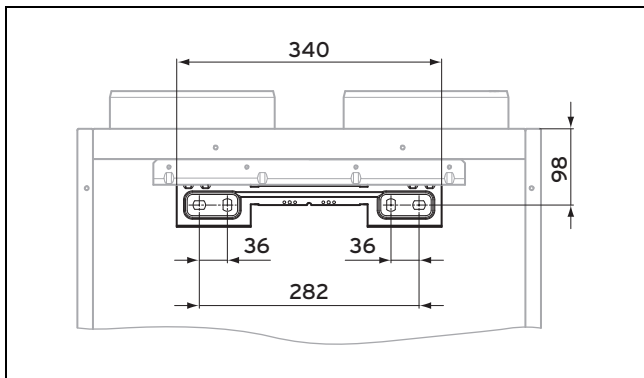


14.1.5 Felülnézet



14 Műszaki adatok

14.1.6 Rögzítőkengyel méretei



Melléklet

A Zavarelhárítás

Zavar	A hiba oka	Intézkedés
A termék nem működik.	A hálózati feszültség megszakadt.	Nincs szükség intézkedésekre. A termék a hálózati feszültség visszatérése után automatikusan újból bekapcsol. Az összes beállítás változatlan marad.
A termék zajszintje fokozódott (a legalacsonyabb ventilátorfokozatban is).	Hiányzó vagy nem megfelelő (túl rövid) hangtompítók friss- és elhasznált levegő csövekben. A rendszerkomponensek (pl. ventilátorok, hőcserélők) meghibásodtak. A rendszerkomponensek (pl. ventilátorok, hőcserélők) erősen elszennyeződtek.	Szereljen be hangtompítókat az elrendezési vázlat szerint. Csökkentse a levegő-térfogatáramot a legalacsonyabb ventilátorfokozatban. Cserélje ki a meghibásodott rendszerkomponenseket. Tisztítsa meg az elszennyeződött rendszerkomponenseket.
Nincs vagy túl kevés friss- és elhasznált levegő.	A szűrők rendkívül elszennyeződtek. A friss- vagy elhasznált levegő szelepek túl messze vannak csatlakoztatva. Az elhasznált levegő vagy a frisslevegő vezeték el van dugulva. A légbevezető rács túl kevés levegőt enged át. A kábelezés nincs rendben. A ventilátor meghibásodott.	Tisztítsa ki a szűrőt. Nyissa ki a friss- vagy elhasznált levegő szelepeket. Szabályozza be újból a rendszert. Tisztítsa ki az elhasznált levegő vagy a frisslevegő vezetékeket. Helyezzen be egy nagyobb átteresztőképességű légbevezető rácsot. Ellenőrizze a kábelezést. Adott esetben cserélje ki a ventilátort.
A megkerülő vezeték nyári üzeme nem működik.	A megkerülő vezeték funkció nem aktív vagy a nyári üzem tervezett napja lejárt. A hőmérséklet-érzékelő pozicionálása rossz. A megkerülő vezeték csappantyúállása és/vagy motorja meghibásodott. A megkerülő vezeték motorjának csatlakoztatása hibás.	Aktiválja a megkerülő vezeték funkció, ill. állítsa be a tervezet üzemelési napokat. Pozicionálja helyesen a hőmérséklet-érzékelőt. Ellenőrizze a csappantyúállást/motort, és adott esetben cserélje ki. Ellenőrizze a csappantyúmotor dugaszolható csatlakozását. Ellenőrizze az érzékelőt.
Zajok a kondenzvízelvezető vezetékben.	A kondenzvízszifon csatlakoztatása nem megfelelő.	Csatlakoztassa helyesen a kondenzvízszifont.
Víz csepeg a termékből.	Az elhasznált és frisslevegő vezetékek a páradiffúzió ellen nincsenek megfelelően szigetelve.	Az elhasznált és frisslevegő vezetékeket a páradiffúzió ellen tömítetten szigetelje le.
A frisslevegő túl hideg.	Az elhasznált levegő és frisslevegő áramlás nincs egyensúlyban. A csappantyúállás rossz és/vagy a megkerülő vezeték motor meghibásodott.	Szabályozza be a terméket. Ellenőrizze a csappantyút és a motort. Tisztítsa meg a csappantyút. Adott esetben cserélje ki a megkerülő vezetéket.
Nincs frisslevegő vagy elhasznált levegő (csak a ventilátor jár).	A fagyvédelem be van kapcsolva. -3 °C alatti külső hőmérsékleteknél nem áll fenn üzemzavar. 3 °C feletti távozó levegő hőmérséklet esetén a fagyvédelmi érzékelő meghibásodott.	Ellenőrizze a fagyvédelmi érzékelő ellenállásértékét. Adott esetben cserélje ki a fagyvédelmi érzékelőt.
Rossz és kellemetlen szagok hatolnak be a többi helyiségbe.	A friss- és elhasznált levegő torkolatai túl közel vannak szerelve egymás mellé.	Növelje meg a távolságokat a friss- és elhasznált levegő torkolatai között.
Zajátvitel a helyiségek között.	Nincsenek telepítve hangtompítók a túl erős zaj ellen.	Telepítsen T-hangtompítókat, és szabályozza be újból a terméket.
Nem áll rendelkezésre a tervezett levegő-térfogatáram üzembe helyezés-kor.	A rendszer a páradiffúzió ellen nincs tömítve.	Ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét.
Zajok ventilátorcsere után.	A ventilátorok hibásan vannak beépítve.	Ellenőrizze a ventilátorok beépítési helyzetét.

B Hibaüzenetek

Hibakód	A hiba oka	Intézkedés
F.800	A fagyvédelmi funkció nem biztosítható.	Az érzékelő-/működtetőtest segítségével ellenőrizze a külső és távozó levegő hőmérséklet-érzékelőinek működőképességét. Adott esetben cserélje ki az egyik vagy mindkét érzékelőt.
F.801	A hőcserélő-védelem aktív.	A termék egy órára automatikusan kikapcsol. A hibatároló nullázása megtörténik. Ezután ellenőrizze, hogy a hőcserélő be van-e fagyva, és adott esetben tisztítsa meg a hőcserélőt.
F.802	Az elhasznált levegő ventilátor meghibásodott.	Ellenőrizze az elhasznált levegő ventilátor működőképességét, és adott esetben cserélje ki az elhasznált levegő ventilátort.
F.803	A friss-levegő ventilátor meghibásodott.	Ellenőrizze a friss-levegő ventilátor működőképességét, és adott esetben cserélje ki a friss-levegő ventilátort.
F.804	A friss-levegő hőmérséklet túl alacsony (a helyiségbe beáramló levegő hőmérséklete 6 °C alatt van).	Ellenőrizze a hőcserélő működőképességét, ill. szivárgását, és adott esetben cserélje ki a hőcserélőt.
F.805	A termékbe beáramló levegő túl meleg (> 60 °C).	Ellenőrizze a fagyvédelmi elem működőképességét, és adott esetben cserélje ki a fagyvédelmi elemet.
F.806	A fagyvédelmi elem meghibásodott.	Ellenőrizze a fagyvédelmi elem működőképességét, és adott esetben cserélje ki a fagyvédelmi elemet. Az üzemeltetés a standard fagyvédelemmel biztosítva van.
F.807	Az elhasznált levegő ventilátor alul-méretezett.	Ellenőrizze a ventilátorcsatlakozást, valamint a ventilátor méretét és teljesítményét. Mindig két ventilátorméret áll rendelkezésre, a kicsi (260 m³/h teljesítményig) és a nagy (360 m³/h teljesítményig) lakásszellőztető készülékhez. Adott esetben cserélje ki a ventilátort.
F.808	A friss-levegő ventilátor alul-méretezett.	Ellenőrizze a ventilátorcsatlakozást, valamint a ventilátor méretét és teljesítményét. Mindig két ventilátorméret áll rendelkezésre, a kicsi (260 m³/h teljesítményig) és a nagy (360 m³/h teljesítményig) lakásszellőztető készülékhez. Adott esetben cserélje ki a ventilátort.
F.809	A nyomáskülönbség-érzékelő (friss-levegő) meghibásodott.	Ellenőrizze a nyomáskülönbség-érzékelő működőképességét, és adott esetben cserélje ki a nyomáskülönbség-érzékelőt (friss-levegő).
F.810	A nyomáskülönbség-érzékelő (távozó levegő) meghibásodott.	Ellenőrizze a nyomáskülönbség-érzékelő (távozó levegő) működőképességét, és adott esetben cserélje ki a nyomáskülönbség-érzékelőt (távozó levegő).
F.811	A külső levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a külső levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a külső levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
F.812	A távozó levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a távozó levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a távozó levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
F.813	A friss-levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a friss-levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a friss-levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
F.814	Az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
F.815	Az elhasznált levegő páratartalom-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze az elhasznált levegő páratartalom-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki az elhasznált levegő páratartalom-érzékelőjét.
F.816	A ventilátorok csatlakoztatása hibás.	Ellenőrizze, hogy a ventilátorok kifogástalanul vannak-e csatlakoztatva.

C Vészüzemmód-üzenetek

Vészüzem- mód-kód	A hiba oka	Intézkedés
Lhm.801	A külső levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a külső levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a külső levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
Lhm.802	A friss-levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a friss-levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a friss-levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
Lhm.803	Az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki az elhasznált levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
Lhm.804	A távozó levegő hőmérséklet-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze a távozó levegő hőmérséklet-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki a távozó levegő hőmérséklet-érzékelőjét.
Lhm.805	Az elhasznált levegő páratartalom-érzékelője meghibásodott.	Ellenőrizze az elhasznált levegő páratartalom-érzékelőjének működőképességét, és adott esetben cserélje ki az elhasznált levegő páratartalom-érzékelőjét.
Lhm.806	A friss-levegő hőmérséklet túl alacsony.	Ellenőrizze a hőcserélő működőképességét, ill. szivárgását, és adott esetben cserélje ki a hőcserélőt.
Lhm.807	Egy levegőminőség-érzékelő meghibásodott.	Ellenőrizze a levegőminőség-érzékelő működőképességét, és adott esetben cserélje ki a meghibásodott levegőminőség-érzékelőt.
Lhm.808	Nem érte el az előírt térfogatáramot (friss-levegő).	Ellenőrizze a ventilátorcsatlakozást, valamint a ventilátor méretét és teljesítményét. Mindig két ventilátorméret áll rendelkezésre, a kicsi (260 m ³ /h teljesítményig) és a nagy (360 m ³ /h teljesítményig) lakásszellőztető készülékhez. Adott esetben cserélje ki a ventilátort.
Lhm.809	Nem érte el az előírt térfogatáramot (távozó levegő).	Ellenőrizze a ventilátorcsatlakozást, valamint a ventilátor méretét és teljesítményét. Mindig két ventilátorméret áll rendelkezésre, a kicsi (260 m ³ /h teljesítményig) és a nagy (360 m ³ /h teljesítményig) lakásszellőztető készülékhez. Adott esetben cserélje ki a ventilátort.
Lhm.810	Nincs kapcsolat a 4-fokozatú kapcsolóval.	Aktiválja a 4-fokozatú kapcsolót a Szakember szint → Konfigurálás → Fokozatkapcsoló . Ellenőrizze a 4-fokozatú kapcsoló működőképességét, és adott esetben cserélje ki a 4-fokozatú kapcsolót.
Lhm.811	A nyomáskülönbség-érzékelő (friss-levegő) meghibásodott.	Ellenőrizze a nyomáskülönbség-érzékelő működőképességét, és adott esetben cserélje ki a nyomáskülönbség-érzékelőt (friss-levegő).
Lhm.812	A nyomáskülönbség-érzékelő (távozó levegő) meghibásodott.	Ellenőrizze a nyomáskülönbség-érzékelő (távozó levegő) működőképességét, és adott esetben cserélje ki a nyomáskülönbség-érzékelőt (távozó levegő).
Lhm.813	A fagyvédelmi elem meghibásodott.	Ellenőrizze a fagyvédelmi elem működőképességét, és adott esetben cserélje ki a fagyvédelmi elemet. Az üzemeltetés a standard fagyvédelemmel biztosítva van.

D A Szakember szint áttekintése

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Szakember szint →						
Kód megadása	00	99		1 (FHW-kód 17)	00	
Szakember szint → Hibalista →						
F. XXX – F.XXX ¹⁾				Törlés		
Szakember szint → Tesztmenü → Statisztikák →						
Üzemóra	aktuális érték		h			
Üzemóra, passzív. hűtés	aktuális érték		h			
¹⁾ A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.						

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Hővisszany.üzemór	aktuális érték		h			
Üzemóra, standard hőcserélő	aktuális érték		h			
Üzemóra, entalpia-hőcserélő	aktuális érték		h			
Fagyv. el. üzemóra	aktuális érték		h			
Fagyv. el. kapcs. per.	aktuális érték					
Üzemóra, Távozó levegő ventilátor	aktuális érték		h			
Üzemóra, Friss-levegő ventilátor	aktuális érték		h			
Megker. vez. lépések	aktuális érték					
Megk. vez. kapcs. per.	aktuális érték					
Bekapcs. foly. száma	aktuális érték					
Szakember szint → Tesztmenü → Ellenőrző programok →						
P.01 Áthidaló vezeték teszt				Igen, Nem	Nem	
P.02 Fagyvédelmi elem teszt				Igen, Nem	Nem	
Szakember szint → Tesztmenü → Érzék./működt. teszt →						
T.01 Fagyvédelmi elem				BE, KI	KI	
T.03 Külső levegő hőmérséklet	-50	60	°C	0,5	0	
T.04 Távozó levegő hőmérséklet	-50	60	°C	0,5	0	
T.05 Frisslevegő hőmérséklet	-50	60	°C	0,5	0	
T.06 Elhaszn. levegő hőmérséklet	-50	60	°C	0,5	0	
T.07 Elhaszn. levegő páratartalom	0	100	%	0,5	0	
T.08 frisslevegő belső kívánt érték	0	400	m³/h	1	0	
T.09 frisslevegő belső tényleges érték	0	400	m³/h	1	0	
T.10 Frisslevegő fordulatszám	0	5000	1/min	1	0	
T.11 elhaszn. lev. belső kívánt érték	0	400	m³/h	1	0	
T.12 elhaszn. lev. belső tényleges érték	0	400	m³/h	1	0	
T.13 Elhaszn. levegő fordulatszám	0	5000	1/min	1	0	
T.14 1. levegőminőségérzékelő	0	5000	ppm	1	0	
T.15 2. levegőminőségérzékelő	0	5000	ppm	1	0	
T.16 3. levegőminőségérzékelő	0	5000	ppm	1	0	
T.17 Áthid.vez.csappantyú pozíció				be, ki, fél	KI	
T.18 Fokozatkapcsoló LED				BE, KI	KI	
T.19 Riasztásjel				BE, KI	KI	
Szakember szint → Konfigurálás →						
1) A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.						

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Nyelv	aktuális nyelv			Deutsch English Français Italiano Dansk Español Svenska Polski Slovenščina Hrvatski Magyar Slovenský Čeština	English	
Kontaktadatok	Telefonszám			0 - 9		
Szerelési magasság	-200	2000	m	50	100	
Névl. térfogatáram (VAR 260/4)	100	210	m ³ /h	5		
Névl. térfogatáram (VAR 360/4)	125	269	m ³ /h	5		
Térf.áram Int. szell.	120	130	%	1	130	
Térf.áram Csökk. szell.	60	80	%	1	70	
Elh. lev. egyens.hiány	-20	20	%	1	5	
Elh.le.névl.térf.áram korr.	-40	40	%	1	0	
F.lev.n.térf.áram korr.	-40	40	%	1	0	
Elh.lev.int.áraml.korr.	-40	40	%	1	0	
Fr.lev.int.áraml.korr.	-40	40	%	1	0	
T.lev.cs.áraml.korr.	-40	40	%	1	0	
F.lev.cs.áraml.korr.	-40	40	%	1	0	
Hőcserélő típus				Standard, entalpia	Standard	
Fagyvédelmi elem				nincs, elektromos, hidraulikus	nincs	
Lev.-föld kollektor				nincs, van	nincs	
Megkerülő vezeték hőm.különb	0	25	°C	0,5	10	
Nyomásfigyelő				nincs, van	nincs	
Fokozatkapcsoló				nincs, van	nincs	
Lev. min. érz.	0	2		1	0	
min. CO ₂ érték	350	600	ppm	50	450	
max. CO ₂ érték	800	2000	ppm	50	1200	
U-érték	0,2	2,5	W/(m ² K)	0,1	1,5	
Lev. min. páratartalom	30	40	%	2	38	
Lev. max. páratart.	50	70	%	2	68	
Szoftververzió	Kijelezve csak					
Készüléktípus	1	3		1		
Szakember szint → Visszaállítások →						
Gyári beállítások				Igen, Nem	Nem	
Karbant. n. visszaáll.				Igen, Nem	Nem	
Táv. vent. visszaáll.				Igen, Nem	Nem	
Fr. vent. visszaáll.				Igen, Nem	Nem	
Fagyv. elem visszaáll.				Igen, Nem	Nem	
Megk. vez. visszaáll.				Igen, Nem	Nem	
1) A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.						

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Szakember szint → Telepítővarázsló ind. →						
Nyelv				Deutsch English Français Italiano Dansk Español Svenska Polski Slovenščina Hrvatski Magyar Slovenský Čeština	English	
Szerelési magasság	-200	2000	m	50	100	
Névl. térfogatáram (VAR 260/4)	100	210	m ³ /h	5		
Névl. térfogatáram (VAR 360/4)	125	269	m ³ /h	5		
Elh.le.n.térf.áram korr.	-40	40	%	1	0	
F.le.v.n.térf.áram korr.	-40	40	%	1	0	
Hőcserélő típus				Standard, entalpia	Standard	
Fagyvédelmi elem típus				nincs, elektromos, hidraulikus	nincs	
Lev.-föld kollektor				nincs, van	nincs	
Nyomásfigyelő				nincs, van	nincs	
Kontaktadatok	Telefonszám			0 - 9		
Fokozatkapcsoló				nincs, van	nincs	
Lev. min. érz.	0	2		1	0	
U-érték	0,2	2,5	W/(m ² K)	0,1	1,5	
Telepítővarázsló befejezése?				Igen, vissza		
¹⁾ A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.						

0020177711_00 ■ 02.12.2013

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.